

## Если вы не говорите по-английски

Если вы плохо говорите по-английски, вы можете получить помощь в зале суда при разговоре с судьей и вне зала суда, для участия в программах или получения других услуг, предписанных судьей.

### В зале суда

Если вы плохо говорите или понимаете по-английски, вам может понадобиться помощь устного переводчика в суде.

Нажмите здесь [для получения дополнительной информации о судебных переводчиках и о том, как запросить услуги такого переводчика](#). Информация о судебных переводчиках также доступна на следующих языках: [арабский](#), [китайский \(упрощенный\)](#), [китайский \(традиционный\)](#), [фарси](#), [корейский](#), [панджаби](#), [русский](#), [тагальский](#) или [вьетнамский](#).

Ищите этот символ в вашем зале суда или попросите у секретаря суда встречи с Представителем по доступу к языковым услугам. Представитель по доступу к языковым услугам может рассказать вам о языковых услугах, доступных вам в суде.



### Вне зала суда

В рамках судебного разбирательства по вашему делу судья может вынести постановления о вашем участии в какой-либо деятельности вне зала суда.

Примеры:

- Классы по воспитанию детей
- Классы по вмешательству для предотвращения агрессивного поведения
- Тестирование на наркотики
- Лечение наркозависимости
- Консультации

Если вы плохо говорите по-английски и судья вынес постановление о вашем участии в программе вне зала суда, вы можете сделать следующее:

### ***Задавайте вопросы в суде***

Если судья вынес постановление о вашем участии в программе в то время, когда вы находитесь в суде, вы можете узнать у судьи доступна ли эта программа на вашем языке. Вы можете задать свой вопрос через своего адвоката или устного переводчика.

### ***Попросите о помощи***

В каждом суде имеется Представитель по доступу к языковым услугам, который может помочь вам найти программу, предоставляющую услуги на вашем языке, или программу, которая предоставляет услуги устных переводчиков. Ищите этот символ языковой помощи в вашем зале суда или на веб-сайте местного суда.



## **Попросите судью о другом постановлении суда**

Если судья вынес постановление о вашем участии в классе или программе и вы не можете выполнить постановление судьи, поскольку класс или программа предоставляются не на вашем языке, вы можете сказать судье об этом и попросить о помощи.

Используйте [Форму LA-400 Услуга недоступна на моем языке: запрос изменения постановления суда](#)

Инструкции по заполнению этой формы:

- **Пункт 1:** укажите ваше имя, контактную информацию и язык, на котором вы говорите
- **Пункт 2:** укажите информацию о постановлении суда
- **Пункт 3:** отметьте только одно поле:
  - запрос суду *изменить* постановление суда; ИЛИ
  - запрос суду о *дополнительном времени* для участия в программе или получения услуги. Если вы просите о дополнительном времени и знаете, когда помощь на вашем языке будет доступна, сообщите эту дату суду.
- Укажите дату, укажите печатными буквами свое имя и подпишите форму. Храните у себя копию этой формы.
- Вручите эту форму секретарю вашего суда.

## **Ответ суда**

Если вы сообщили суду о том, что не можете получить назначенную судом услугу ввиду языкового барьера и попросили о дополнительном времени или об изменении постановления суда, суд может ответить на ваш запрос с помощью [Формы LA-450 Услуга недоступна на моем языке: постановление суда](#)

Инструкции по чтению этой формы:

**Пункт 1:** этот раздел содержит информацию о вас. Вы можете подать копию в суд заполнив этот раздел и не заполняя остальные разделы формы.

**Пункт 2:** этот раздел содержит ответ суда на ваш запрос.

Суд может:

- издать другое постановление суда в разделе (a);
- продлить предельный срок завершения программы в разделе (b);
- издать дополнительное постановление суда в разделе (c); или
- отклонить ваш запрос и предоставить информацию о том, как участвовать в назначенной судом программе или получить назначенную судом услугу. Суд использует раздел (d) для предоставления этой информации.

## **Свидетельство секретаря суда о вручении**

Этот раздел заполняется секретарем суда для указания тех, кому вручена копия постановления суда, включая вас, противную сторону или стороны в этом деле и любые вовлеченные государственные агентства.

*Пожалуйста, учтите, что вместо использования этой формы судья может ответить на ваш запрос на слушании.*

## **Looking for Help in Your Language?**

**If you do not speak English:**

[Si no habla inglés](#)

[如果你不会说英语](#)

[영어를 못하면](#)

[Nếu bạn không nói tiếng anh](#)

**Translated Forms:**

[Formularios legales](#)

[法律形式](#)

[법적 형식](#)

[Hình thức pháp lý](#)